國民日報

內政部登記證警字六八八九號

中華郵政特准掛號認為新聞紙類

本報價目：邵陽紙 零售每份一元五角 預定一月四十五元 外埠連郵五十一元；瀏報紙 預定一月六十七元 外埠連郵七十三元

廣告刊例

揚威東亞戰績輝煌 收穫碩大冠絕世界

十四航空隊成立週年紀念 蔣委員長電賀陳納德將軍

【中央社滇緬某地八日電】十日為美空軍第十四航空隊成立週年紀念，陳納德司令，特發表告空軍書，對中國各地美空軍，亦將分別在營所舉行慶祝宴，據此間十四航空隊司令部今日發表：過去一年中，十四航空隊飛機，除協助地面華軍作戰外，對越南、緬甸及中國淪陷區敵艦，施以廣泛轟炸，予敵重創。其中單就轟炸小船而論，共擊毀敵船艦二十七萬五千噸。

【中央社重慶九日電】三月十日為美第十四航空隊成立週年紀念，蔣委員長暨航委會周主任，特電該隊司令陳納德將軍致賀，茲將賀電原文分誌如次：

委座賀電

蔣委員長賀電昆明陳納德將軍，並轉十四航空隊全體將士勳鑒：將軍來華，參加抗戰之初，參戰於二年之前，自成立為美國陸軍第十四航空隊，亦已一周年矣，年來揚威東亞，戰績輝煌，若以同等之人員器材為比例，則收穫之大，誠冠絕於世界各戰場，將軍暨各將士之工作，實已同前達成為國軍人之任務，企念賢勞，彌深倚畀。當此周年，特致賀忱，並祝發揮更大之力量，早日消滅暴敵，獲得世界之和平。

周主任賀電

周主任賀電昆明陳納德將軍司令，並轉全體官兵勳鑒：[illegible]我抗戰六年之後，即於去年之今日，美國陸軍第十四航空隊成立於我國戰區，此一世界最光榮之空軍番號，將與全體官兵之英勇，永垂於歷史，今值一周年節日，敬以無限之熱誠與合作，祝中美空軍之成功，並頌賀軍司令以下全體官兵之康樂。

戰後我國航業以獨立為原則

與友邦合作問題似可考慮 張參事答外國記者問

【中央社重慶八日電】外國記者招待會，八日下午舉行時，張參事平羣答覆各記者之問如下：某記者問：中國所有汽船甚少，戰後中國沿海及內河航業，能否與外國合作？

張參事答：世界各獨立國家，對於內河航行及沿海貿易，大都均由其本國人民經營，我國以前受不平等條約之束縛，戰前外國船舶竟得自由行駛於我內河及沿海，國人痛心已久。此次我政府在委座領導下，與英美盟邦協商，取消不平等條約，還我航權，全國欣欣[illegible]之餘，沿海為敵封鎖，自抗戰以來，航業可言，戰後沿海水上交通，必定恢復，目前政府正在[illegible]，於不妨害我主權條件下，與友邦合作，似亦可考慮。

某記者問：現時一般物價，比中日戰事發生前，究竟漲高若干倍？如米、煤、糖、鹽、火柴、黃金等物，其價格較之去年[illegible]？

張參事答：最近物價總指數，約為戰前之二百卅餘倍，所提各項物品，除黃金不由政府統制外，其餘價格[illegible]比例，最多不過四五成[illegible]煤每噸一千七百元[illegible]八元八角一分[illegible]

[illegible]市人口百分之五，不能一概而論。關於米之來源，試以重慶為例，糧食部供應米每月[illegible]十七萬石，約六萬袋，市民至多以九十萬計算，亦足敷需用。

對物價問題

梁部長談話續誌

中國一般人民，我們大多數是農民[illegible]

[illegible]生活本來就很低，他們受到的痛苦[illegible]

[illegible]中國還有一個特別情形，外國社會不同的[illegible]

略有變動

【中央社重慶九日電】中央銀行組織[illegible]

為海軍修建費

美衆院通過鉅款 海軍實力雄厚將創歷史新頁

【中央社華盛頓七日合衆電】諾克斯估計今日美國艦隊之戰鬥力量稱：美國今有主力艦、巡洋艦、航空母艦、護航艦、驅逐艦、潛艇等，各式艦隻，約九百艘。戰事初起時，[illegible]以上數目，未包括小型船隻在內。美海軍之偉大時代，行將到來[illegible]

【中央社華盛頓七日合衆電】[illegible]

美軍再度登陸新不列顛

維隆米茲激戰中

該地距拉布爾僅一百六十哩

羅斯福與尼米茲會談

【中央社[illegible]八日合衆電】[illegible]

[illegible]尼米茲上將曾於昨日與羅斯福[illegible]對於登陸前先軟化各島之技術問題，尤詳加討論[illegible]商談約二小時，太平洋上之各島，幾皆涉及[illegible]

美空軍第十三次轟炸幌筵島

千島羣島懾服於盟機鐵翼下

【中央社[illegible]九日電】美機會於[illegible]晚間轟炸幌筵島[illegible]

[illegible]美飛機五日黃昏時作第十三次轟炸幌筵島[illegible]敵方於若干區域有猛烈高射炮火抵抗，我機全數飛返。

堪察加　千島群島　日本　東京　中國　朝鮮　空海冠地　白據機標　松輪島　羅處和島　計吐夷島　新知島　得撫島　擇捉島　國後島　色丹島　漁區

孟關我軍乘勝再進

續克罪棒尼

並包圍大敵餘寇

【中央社重慶九日電】[illegible]

黃克強夫人在渝逝世

【中央社重慶九日電】先烈黃克強夫人[illegible]

蔣主席明晚廣播

【中央社重慶九日電】[illegible]

特載

五屆擴大行政會議

薛兼主席開幕詞

甲、大會目的：

一、以忠勇仁愛的精神，檢討三十二年六政的缺點。

二、以至誠至正的天良，指導三十三年六政改進的要點，必須做到：子、自我批評，自我改進；丑、自覺、自動、自治。

乙、大會工作：

一、小組檢討六政的缺點。

二、主管官檢討六政的缺點，及指導六政改進的要點。

三、主席檢討六政的缺點，及指導六政改進的要點。

丙、大會期望：

一、革新——安、養、教、衛、管、用六大政之日新，日日新，又日新。

二、止於至善——三大目的安、使、足。

各位先生，各位同志：

今天為湖南省第五次擴大行政會議開幕之日，承各位前輩先生不辭辛勞蒞臨指導，岳麟代表全體會員感謝！本省擴大行政會議，一年一次，係全省黨政軍同志於一堂，檢討過去，策進將來，有如開家庭會議，其精誠團結之精神，歷久愈堅，甚足愉快！此次周道懷先生及各位前輩惠然肯來，如父兄之督導子弟，使子弟更管理家務，[illegible]尤為欣幸！各同志身體健康，精神煥發，足以象徵本省事業前途光明[illegible]。茲當大會開始，岳麟將大會目的、大會工作、大會期望，三者簡單報告於此：

一、大會目的

大會目的有二：

（一）以忠勇仁愛之精神，檢討三十二年度六政之缺點。

（二）以至誠至正之天良，指導三十三年度六政改進之要點。

事業之成就，有賴於改進，故以檢討缺點為「改」之根本，以接受經驗指導[illegible]

[illegible]以上檢討缺點，與指導改進二者，既為大會之目的，而欲達此目的，尤要[illegible]

二、大會工作

大會工作有三：

（一）小組檢討三十二年度六政之缺點。

（二）主管官檢討三十二年度六政之缺點，及指導三十三年度六政改進之要點。

（三）主席檢討三十二年度六政之缺點，及指導三十三年度六政改進之要點。

此三者，為根據大會兩大目的而進行檢討缺點及指導改進之方法，茲分別說明之：

[illegible]

三、大會期望

最後為岳麟對於大會之期望，其要點有二：

（一）革新：

[illegible]

（二）止於至善：

[illegible]

羅馬南德軍十師將再發動新攻勢

喀辛諾前線有砲戰　烏克蘭蘇軍獲進展

〔中央社倫敦八日合衆電〕

給全世界的婦女母親們

——倫敦國際婦女聯盟分會函

〔中央社倫敦八日路透電〕

美機又襲柏林

爲開戰以來之最大轟炸　並炸毀荷境德方兩機場

〔中央社倫敦八日合衆電〕

從鄂南贛北走向長沙（三）

黃天健

——隨政總隊戰地歸來

六、途程風光無限好

七、快步上長沙

八、憧憬中的××山

蘇芬議和事　前途頗爲悲觀

蘇所提條件中前三條　芬於覆文中正式拒絕

〔中央社斯德哥爾摩八日合衆電〕

辦理澴湖善後　已決定辦法四項

〔中央社耒陽八日電〕

南王彼得二世將赴倫敦

〔中央社倫敦八日合衆電〕

兒童健康比賽標準決定

後日起報名

軍區季金舉辦兵役論文競賽

衛民之政檢討

薛主席指示警政治安缺點　行政會議昨舉行四次大會

〔中央社耒陽九日電〕

〔本報耒陽訊〕

見聞隨筆（二）

——全省五次擴大行政會議雜錄

本報特派員

二次大會舉行詳情

〔本報耒陽訊〕

五六兩日舉行　養教工作指導

余廳長說明今年工作綱的　王廳長敘述教育缺點

〔本報耒陽訊〕

黨務工作會議

五日討論宣傳黨務問題　六日舉行監察小組會議

〔本報耒陽訊〕

十四航空隊成立二年

談幾部翻譯作品

唐迪文

最近在一次旅途中讀完了郭沫若翻的「戰爭與和平」。面與終無聊的時間難以打發，也曾翻一下郭譯的「好妻子」。加上前我時讀過屈尼羅的「貨殿之家」，黎烈文翻的「冰島漁夫」，以及很早以前看過卞之琳譯的「浪子回家」，巴金譯的「草原故事」，豐子愷譯的「初戀」，心中覺得讀後的感想很多，這裏我想把對於譯文的感想說一點點。

「戰爭與和平」是托爾斯泰的最偉大的著作。它是一八〇五年左右俄國社會的一幅大壁畫，郭氏譯文並不甚美麗，至少我想，「信」與「達」或者是做到了的，不能說，是[illegible]大的一部名著，不易着手，譯[illegible]明日已經是不容易了。

「好妻子」我讀過了，我覺得[illegible]是一本適合一般社會趣味的「美國小說」[illegible]

巴金譯的「草原故事」是一部很優美的散文詩，原是高爾基[illegible]與余[illegible]優美[illegible]的一本短詩集[illegible]

豐子愷的譯文是很早以前看過的，最近又重讀[illegible]

了一次，與一切屠格涅夫的作品一樣，這作品的文字也很美麗[illegible]優美的情調[illegible]也有着一種清[illegible]致。

在這幾部著名翻譯作品裏，我覺得譯得最好的是卞之琳譯的「浪子回家」，其次是巴金譯的「草原故事」[illegible]「貨殿之家」[illegible]。自然，這祇是我個人的偏見而已。

[illegible]

溪流

麥洛

[illegible]外有一條溪流，它發源於更深的山谷，更高的[illegible]

在幾陣[illegible]

[illegible]的淺灘，它的聲是如此低微，卻又如此清晰：失去心底[illegible]

[illegible]

信

星帆

——略談寄發風雨——

匆匆地從學校回來，你的信早就靜靜的躺在我的桌上。看那美麗的字跡，我知道是我永遠和一切戰鬥的伙友，從[illegible]

是的，三八節又快到了。面向着我們的節日，檢討我們自己，在過去的[illegible]

[illegible]

固然，愛美是人的天性，女孩兒家也不妨與[illegible]，不過，態度也須自己定下一個。我們又何必把自己[illegible]

其實，[illegible]

[illegible]

旅居

陳延伸

習搁了記憶之網，生命的[illegible]壓在寂寞的心影上，異地的[illegible]

[illegible]

生命的火種，燃遍寂寞的[illegible]。

